

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 06.07.2016  
KW 27/2016

## I. Informationen

### **1. A 3 Nürnberg - Passau - Suben**

**Instandsetzung von drei Autobahnüberführungen zwischen den Anschlussstellen Iggenbach und Passau-Nord**

**Kreisstraße PA 94 Kapfham - Garham über die A 3**

**Gemeindeverbindungsstraße Oberndorf - Ratzenleithen über die A 3**

**Gemeindeverbindungsstraße Niedernhart - Schalding über die A 3**

Im Zeitraum von Anfang Juli 2016 bis voraussichtlich Ende September 2016 werden drei Autobahnüberführungen über die A 3 zwischen den Anschlussstellen Iggenbach und Passau-Nord umfangreich instandgesetzt. Die Bauarbeiten beginnen ab 04.07.2016 an den Gemeindeverbindungsstraßen Oberndorf - Ratzenleithen und Niedernhart - Schalding, sowie ab 01.08.2016 an der Kreisstraße PA 94 Kapfham - Garham. Die Autobahnüberführungen sind dabei jeweils 6 bis 7 Wochen für den gesamten Verkehr gesperrt.

Die Arbeiten sind notwendig, weil die Überführungen aufgrund ihres Alters instandsetzungsbedürftig geworden sind. So werden unter anderem die Kappen und Gehwege erneuert und der Belag mit Abdichtung abgefräst und neu hergestellt.

Außerdem werden schadhafte Betonstellen ausgebessert und die Geländer und Schutzrichtungen auf den heutigen Stand der Technik gebracht. Die Kosten der Gesamtmaßnahme werden mit ca. 1,2 Millionen Euro veranschlagt.

Die Umleitungen sind mit den zuständigen Verkehrsbehörden abgestimmt und entsprechend ausgeschildert. Zur Information der Anwohner und Pendler wurden vorab Hinweisschilder aufgestellt. Der Verkehr auf der A 3 wird nur geringfügig durch kurzzeitige Spurwegnahmen nachts beeinträchtigt.

Für die bevorstehenden Beeinträchtigungen durch die anstehenden Bauarbeiten bittet die Autobahndirektion Südbayern alle betroffenen Autofahrer und Anlieger um Verständnis.

Weitere Pressemitteilungen und aktuelle Informationen zur Autobahndirektion finden Sie unter <http://www.abdsb.bayern.de/aktuelles>.

Unter <http://www.abdsb.bayern.de/projekte> finden Sie ausführliche Informationen zu aktuellen in Planung oder Bau befindlichen aber auch kürzlich fertig gestellten Projekten.

## **II. Bekanntmachungen usw.**

entfällt

## **III. Anzeigen**

### **Danke!**

Unserer Partnerschule Hofkirchen an der Trattnach hat die Erstürmung der Burg Hilgartsberg sehr gut gefallen!! Alle kleinen Ritter und Burgfräulein waren begeistert! Wir bedanken uns beim Burgförderverein für die Unterstützung bei der Verköstigung, bei Herrn Reinhard Baumgartner für die kindgerechten Erläuterungen im neuen Ausstellungsraum, sowie beim langjährigen Burgwart Anton Wieland für seine Erklärung über Burg und Kapelle, sowie für die Saftspende! Fa. Boher hat uns nach unserer Eroberung gut und kostenlos zur Schule zurückgebracht! Herzliches Vergelt's Gott dem Elternbeirat für die Zubereitung von Speis und Trank! Vielen Dank an Bürgermeister Wagenpfeil, der allen Schulkindern eine Würstlsemmel spendierte!

**Ingrid Weinzierl, Schulleiterin mit Kolleginnen und GS-Kindern**

---

### **Freiwillige Feuerwehr Hilgartsberg!**

Am **Freitag, den 08. Juli 2016** findet eine Übung für die Herrengruppe der FF Hilgartsberg statt. Treffpunkt ist um **19:00 Uhr** beim Gerätehaus. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten. **Die Kommandanten**

---

### **Einladung zum Seniorennachmittag!**

Am kommenden Samstag, den 09. Juli sind alle Seniorinnen und Senioren aus dem Gemeindebereich Garham ab 14:00 Uhr im Pfarrheim in Garham zum Seniorennachmittag eingeladen.

**Auf Euer Kommen freut sich die Seniorenbeauftragte Inge Schabl-Türnau**

---

### **Krieger- und Soldatenverein Garham!**

Am Sonntag, den 10. Juli 2016 feiern wir unser **Jahresfest!**

### **FESTPROGRAMM:**

**6.30 Uhr** Weckruf

**9.00 Uhr** Einholung der Vereine und der Fahnenmutter Johanna Feilmeier.

**9.15 Uhr** Aufstellung zum Kirchenzug am Dorfplatz.

**9.30 Uhr** Festgottesdienst zu Ehren der verstorbenen, gefallenen und vermissten Kameraden, danach Heldenehrung am Kriegerdenkmal.

Anschließend Ehrungen von langjährigen Mitgliedern und Mittagessen im Drasch-Saal.

Alle Vereinsmitglieder, die geladenen Vereine sowie die Gesamtbevölkerung sind dazu herzlichst eingeladen.

**Die Bewohner von Garham und der Siedlung werden gebeten, ihre Häuser zu schmücken und zu beflaggen.**

### **Zur Terminvormerkung:**

**Am Sonntag, 9. Juli 2017 feiern wir unser 150-jähriges Gründungsfest!**

Mit kameradschaftlichen Gruß

**Die Vorstandschaft**



Einladung zum  
**Familiengottesdienst**  
am Sonntag, 17.07.2016 um 9:30 Uhr

Dieser wird von den Kindergarten- und Schulkindern sowie vom Kinder- und Jugendchor Hofkirchen musikalisch umrahmt.

Im Anschluss daran sorgt der Kindergartenförderverein mit einem **Weißwurstessen** für das leibliche Wohl. Dieses findet bei schönem Wetter vor der Kirche, bei Regen im Apostelheim/Pfarrhof statt.

*Alle Beteiligten würden sich über eine rege Teilnahme freuen.*

---

**Brennholz (1 m Ware) zu verkaufen!**

**Familie Huber, Tel. 08541/8647**

---

**Wir suchen für unser Team noch eine Küchenhilfe oder Bedienung.**

Arbeitszeit von 17:00 Uhr - 22:00 Uhr - Donnerstag bis Sonntag.

Bewerbung persönlich oder unter 08545/788

**Ciao Pizzastubn Hans Stehr 94544 Hofkirchen Kaiserstr.15**

---



## Immobilienwerte schaffen

**Immobilienbesitzer schaffen Werte, die Bestand haben.** Gerade für junge Familien oder Singles ist er bestens geeignet, um frühzeitig den ersten Grundstein für die eigenen vier Wände zu legen.

Nutzen Sie die Fachkompetenz unserer Spezialisten, die Ihnen eine maßgeschneiderte Finanzierungslösung aus einer Hand – inklusive staatlicher Förderungen – anbieten können.

- Eigenheim-Sparplan
- Bausparvertrag
- Baufinanzierung
- Wohnriester

Beratung und Vermittlung

**Maria Stierstorfer**

Finanzberaterin

für Bonnfinanz

Marktplatz 9

94575 Windorf

Telefon 08541 919760

maria.stierstorfer@bonnfinanz.de

www.bonnfinanz.de



**Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.**

Ein Unternehmen der  Zurich Insurance Group

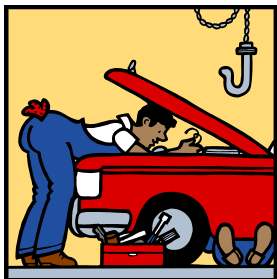
Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
**Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340**

---

## Hermann Feilhauer

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen  
Tel. 08545/236 o. 0160/96083696  
Fax: 08545/ 8363

Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifen Service
- Kfz Teile und Zubehör

**Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.**

---

### Notdienste der Vilshofener Apotheken

in der Woche vom 09.07 –15.07.2016

Dienstwechsel ist jeweils morgens um 8.00 Uhr

|    |        |                                                 |
|----|--------|-------------------------------------------------|
| Sa | 09.07. | Marien-Apotheke, Vilsvorstadt 22, Tel:7261      |
| So | 10.07. | Marien-Apotheke, Vilsvorstadt 22, Tel:7261      |
| Mo | 11.07. | Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 2, Tel. 913000 |
| Di | 12.07. | Stadt-Apotheke, Stadtplatz 23, Tel. 3071        |
| Mi | 13.07. | Turm-Apotheke, Obere Vorstadt 15. Tel. 7998     |
| Do | 14.07. | Kloster-Apotheke, Stadtplatz 41, Tel. 7343      |
| Fr | 15.07. | Marien-Apotheke, Vilsvorstadt 22, Tel. 7261     |



### **Wir bringen`s**

- Kostenloser Zustellservice -

Stadtplatz 23 - Tel. 08541/3071 - Fax 3072

---

### **Notrufe**

**Polizei:** Notruf 110

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Retungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112

(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: **gemeindeblatt@hofkirchen.de** abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)